

OBSAH

1	POPIS (viz strana 3)	strana	109
2	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	strana	109
	INSTALACE	strana	110
3	PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	strana	112
4	RVNÍ POUŽITÍ	strana	112
5	PŘÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY)	strana	113
6	RŮZNÉ MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU	strana	115
7	NASTAVENÍ MLÝNKU NA KÁVU	strana	115
8	PŘÍPRAVA ESPRESSA S POUŽITÍM MLETÉ KÁVY (MÍSTO ZRNKOVÉ)	strana	116
9	ODEBÍRÁNÍ HORKÉ VODY	strana	116
10	PŘÍPRAVA KAPUČÍNA (S POUŽITÍM PÁRY)	strana	117
11	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	strana	117
	11.1 ČIŠTĚNÍ KÁVOVARU	strana	117
	11.2 ČIŠTĚNÍ VSTŘIKOVACÍ HLAVY	strana	118
12	ZMĚNA A NASTAVENÍ PARAMETRŮ NABÍDKY	strana	119
	12.1 NASTAVENÍ HODIN	strana	119
	12.2 NASTAVENÍ ČASU AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ	strana	119
	12.3 ODVÁPŇENÍ	strana	120
	12.4 NASTAVENÍ TEPLoty KÁVY	strana	121
	12.5 ZMĚNA DOBY ZAPNUTÍ KÁVOVARU	strana	121
	12.6 NASTAVENÍ HODNOT TVRDOSTI VODY	strana	121
12.7	OBNOVENÍ VÝROBNÍHO NASTAVENÍ	strana	121
13	ZMŮNA JAZYKA	strana	122
14	VÝZNAM ZPRÁV A MOŽNÁ ŘEŠENÍ	strana	122

Informace pro správném sešrotování výrobku ve smyslu Evropské Směrnice 2002/96



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.

1 POPIS (VIZ STRANA 3)

- A. Hlavní vypínač ZAP/VYP
- B. Kontrolky
- C. Dávkovač páry
- D. Nádržka na vodu (vyjímatelná)
- E. Podložka na šálky
- F. Vanička na vodní kapky (vyjímatelná)
- G. Servisní dvířka
- H. Dávkovač kávy (nastavitelná výška)
- I. Ovládací panel
- J. Kryt zásobníku na zrnkovou kávu
- K. Prostřední kryt zásobníku na mletou kávu
- L. Vstříkovací hlava
- M. Napájecí kabel
- N. Trubička na kapučíno (vyjímatelná)
- O. Hubička trubičky na kapučíno (vyjímatelná)
- P. Odměrka na mletou kávu
- Q. Nádobka na kávovou sedlinu (odstranitelná)
- R. Nastavení stupně mletí
- S. Zásobník na zrnkovou kávu
- T. Odměrka
- U. Trychtýř na mletou kávu
- V. Pohyblivá zásuvka
- W. Podložka na příslušenství

Ovládací panel

- 1. Displej
- 2. Tlačítko ZAP/VYP spotřebiče
- 3. Tlačítko pro volbu aroma kávy
- 4. Tlačítko malého espressa pro jeden nebo dva šálky
- 5. Tlačítko středního espressa pro jeden nebo dva šálky
- 6. Tlačítko velkého espressa pro jeden nebo dva šálky
- 7. Tlačítko pro volbu mleté kávy nebo jestliže kontrolka nabídky MENU svítí, k zobrazení dalších parametrů nabídky
- 8. Tlačítko pro volbu horké vody nebo OK k potvrzení.
- 9. Tlačítko propláchnutí spotřebiče nebo, jestliže kontrolka NABÍDKA svítí, ke změně parametrů nabídky.
- 10. Tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí režimu nastavení parametrů nabídky (MENU)
- 11. Kontrolka NABÍDKY
- 12. Tlačítko páry

2 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POTŘEBU.

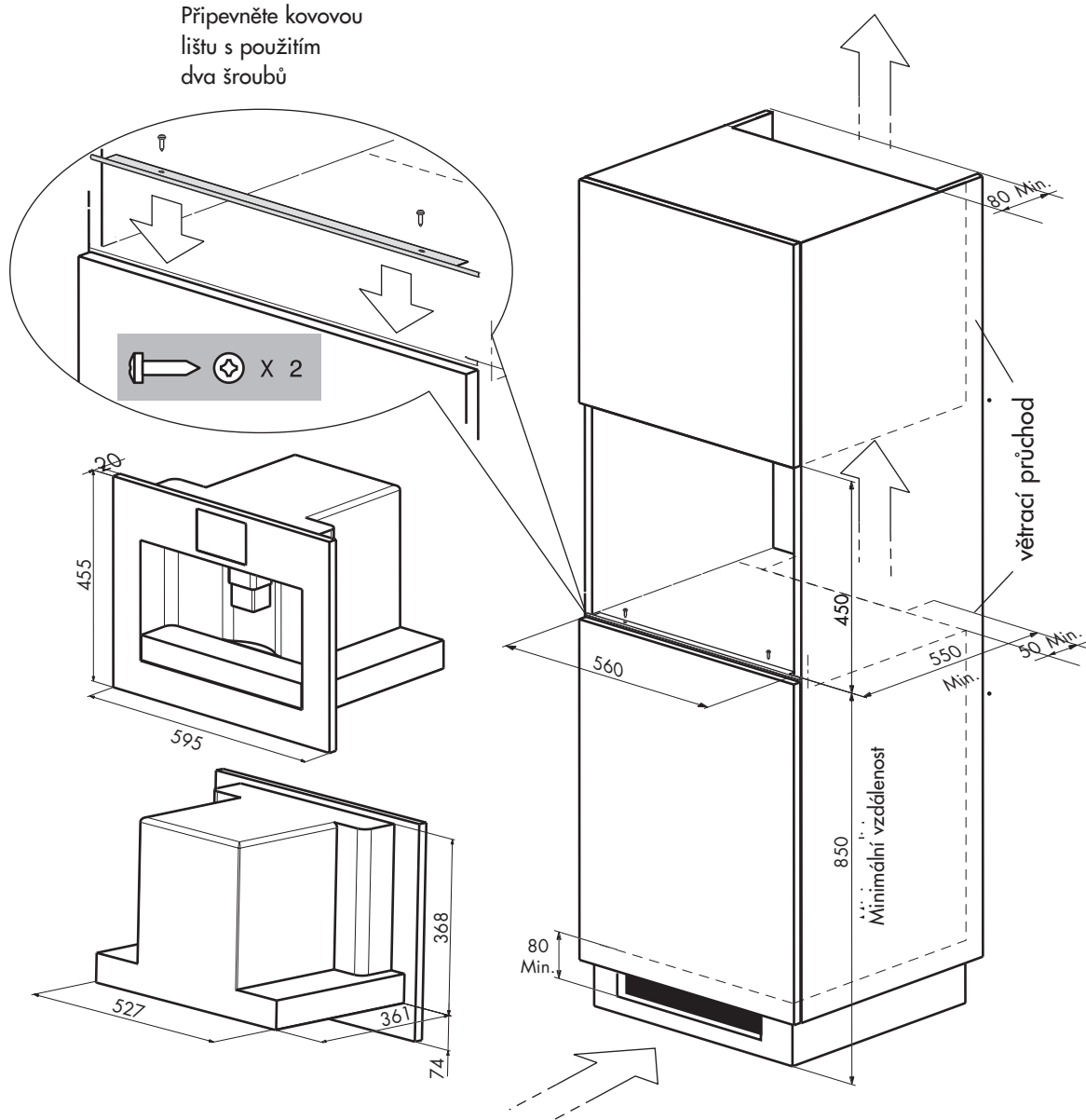
- Tento elektrický spotřebič byl zkonstruován pro přípravu kávy typu espressa a k ohřívání nápojů. Používejte ho opatrně, abyste se při nesprávném používání nespálili horkou vodou nebo párou.
- Tento elektrický spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Jakékoli jiné použití se považuje za nevhodné a tedy nebezpečné.
- Nechtejte se za kávovar vytažený ze skříňky.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nevhodným, nesprávným nebo nerozumným používáním tohoto spotřebiče.
- Nedotýkejte se horkých ploch zapnutého spotřebiče. Používejte ovladače nebo držadla.
- Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými částmi těla a nepoužívejte ho, když jste naboso.
- Tento elektrický spotřebič nesmějí používat děti nebo nezpůsobilé osoby bez dozoru.
- Zajistěte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- V případě špatného chodu ihned spotřebič odpojte od napájecí sítě a v žádném případě se ho nepokoušejte opravit. Jestliže je oprava nutná, obraťte se výhradně na autorizované servisní středisko a žádejte originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených pokynů může mít za následek snížení bezpečnosti spotřebiče.
- Na spotřebič nestavte předměty obsahující kapaliny, hořlavé nebo korozivní materiály, na uložení příslušenství nutného k přípravě kávy (např. odměrky) využívejte podložku na příslušenství. Na spotřebič nedávejte velké předměty, které by mohly omezit manipulaci se spotřebičem, nebo nestabilní předměty.
- Spotřebič nevystavujte atmosférickým vlivům.
- materiálem a předmětech určených pro styk s potravinami.
- Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí 2004/108/ES o o elektromagnetické slučitelnosti (EMC).

INSTALLAZIONE (INCASSO)

Zkontrolujte minimální rozměry ke správné instalaci kávovaru.

Kávovar je určen k instalaci do svislé sestavy nábytku, a tato sestava musí být pevně připevněna ke stěně pomocí zakoupených konzol.

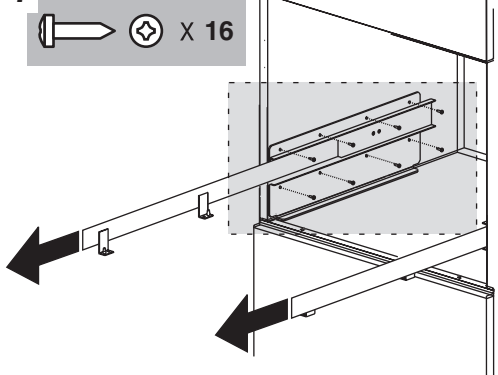
Připevněte kovovou
lištu s použitím
dva šroubů



POZOR:

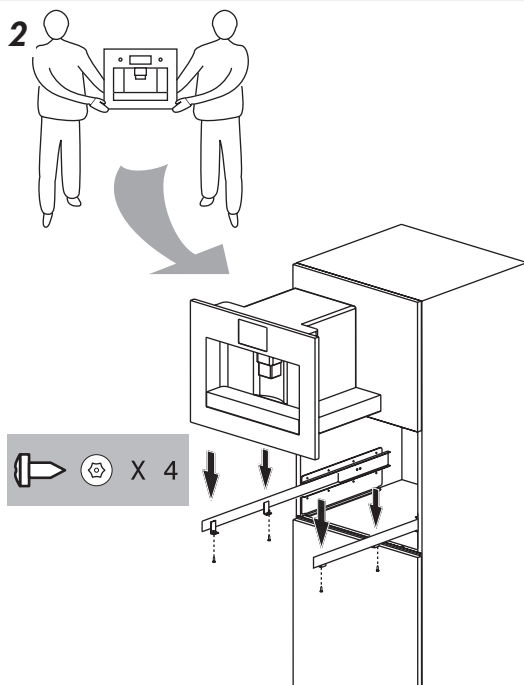
- **Důležité upozornění: jakýkoli postup instalace nebo údržby provádějte pouze u spotřebiče odpojeného od elektrické sítě.**
- Kuchyňský nábytek, který je v přímém kontaktu se spotřebičem, musí být odolný vůči vysokým teplotám (min. 80°C).
- K zajištění správného větrání doporučujeme ponechat v dolní části skříňky otvor (viz rozměry na obrázku).

1



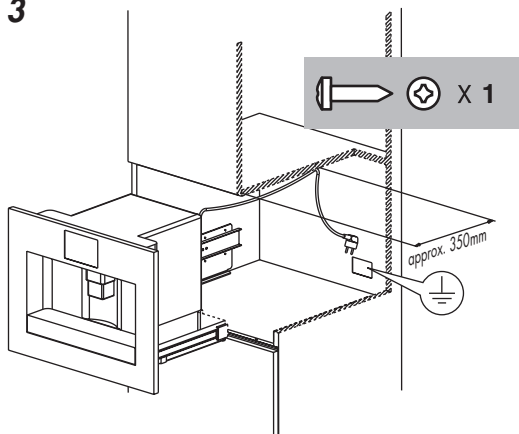
Na povrch skříňky položte kolejničky. Připevněte je příslušnými šrouby, pak je úplně vytáhněte. V případě, že budete kávovar instalovat nad "Zásuvku pro udržení teploty", použijte horní plochu této zásuvky jako oporu pro umístění kolejniček. Opěrnou rovinu pak nebudete potřebovat.

2



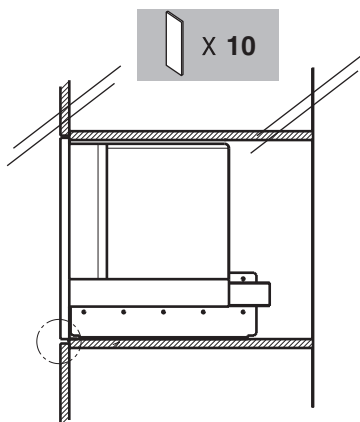
Zasuňte kávovar na místo ve výklenku a upevněte ho pomocí šroubů.

3



Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby se kávovar mohl vytáhnout ze skříňky a mohl se naplnit zásobník na zrnkovou kávu. Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. **Elektrické připojení musí provést kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a platných místních předpisů.** Elektrická zásuvka musí být přístupná.

4



V případě, že plocha skříňky není dokonale rovná, použijte pro správné připojení kávovaru **rozpěrky**, které jsou součástí vybavení, pod držák lišty.

3 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Po vybalení se přesvědčte, že kávovar nebyl při dopravě poškozený a je úplný. V případě pochybností kávovar nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo na nejbližší servis.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a platných místních předpisů.
- Součásti obalu kávovaru (plastové sáčky; polyester apod.) mohou být pro děti nebezpečné, a proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.
- Neinstalujte spotřebič do míst, kde může teplota klesnout na 0 °C nebo na nižší hodnoty (případně zamrznutí vody může kávovar poškodit).
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku kávovaru. Kávovar smí být připojen pouze k zásuvce elektrického proudu s minimálním výkonem 10 A a vybavené účinným uzemňovacím zařízením. Výrobce odmítá odpovědnost za případné škody způsobené chybějícím uzemněním.
- Pokud elektrická zásuvka neodpovídá zástrčce kávovaru, nechte zásuvku vyměnit kvalifikovaným odborníkem za vhodný typ zásuvky.
- Za účelem dodržení bezpečnostních směrnic je při instalaci nutné použít vícepólový vypínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky a prodlužovací šňůry.
- Kávovar nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí a zkušeností, pokud na ně při použití spotřebiče nedohlíží, nebo jim neradí osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Dohlízejte na děti a dbejte na to, aby si se spotřebičem nehrály.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní středisko aby nedošlo ke vzniku nebezpečné situace. Pro připojení k elektrické síti použijte typ kabelu H05 VV-F podle následující tabulky:

Vodiče	Počet x rozměr
230 V~ +  ~	3 x 1.0 mm ²

- Doporučujeme co nejdříve nastavit vlastní hodnoty tvrdosti vody podle pokynů odstavci 12.6.
- **TYPOVÝ ŠTÍTEK** tohoto kávovaru je umístěn po straně spotřebiče tak, aby byl viditelný i po instalaci spotřebiče při jeho vytažení z výklenku. Chcete-li, aby kávovar správně fungoval, řiďte se při prvním použití podrobnými pokyny v následujících odstavcích.

4 PRVNÍ POUŽITÍ

Při prvním zapnutí kávovaru a při každém zasunutí zástrčky do elektrické zásuvky se stisknutím hlavního vypínače ZAP/VYP (A), spustí funkce AUTODIAGNOSTIKY, která se potom vypne; chcete-li ji znovu zapnout, stiskněte vypínač ZAP/VYP ① (2) na ovládacím panelu

1. Při prvním použití kávovaru zvolte jazyk.

Stiskněte hlavní vypínač ZAP/VYP umístěný na zadní straně kávovaru, kontrolky na přední straně a displej se rozsvítí; počkejte, až se na displeji kávovaru zobrazí:

STLACIT OK PRO INSTALACI CESKY

Stiskněte tlačítko **OK** na alespoň 3 vteřiny, až se na displeji kávovaru zobrazí:

CESKY NAINSTALOVANO

Kávovar nyní zobrazuje zprávu o nastavení angličtiny.

2. Za několik vteřin se na displeji kávovaru zobrazí:

NAPLNIT NADRŽ

Nádržku (obr. 1) naplňte tak, že ji vyjmete, vypláchnete a naplníte čistou vodou. Nepřekračujte značku MAX., která označuje maximální hladinu. (Při vytahování nádržky vždy posuňte trubičku na kapučíno doprostřed kávovaru, jinak byste nemohli nádržku vyjmout). Nádržku vložte zpět a zasuňte ji co nejvíce dozadu. Trubičku na kapučíno posuňte znovu na stranu (obr. 2) a postavte pod ni šálek.

3. Nyní se na displeji kávovaru zobrazí:

STLACIT OK

Stiskněte tlačítko **OK**. Za několik vteřin vyteče z trubičky na kapučíno malé množství vody. Když se šálek naplní asi 300 cm³ vody, voda přestane téct.

4. Nyní se na displeji kávovaru zobrazí:

PROBIHA VYPNUTI PROSIM CEKEJTE...

a vypne se.

5. Vysuňte kávovar zatažením směrem ven za příslušná držadla, otevřete kryt a naplňte nádobu zrnkovou kávou (obr. 3), pak kryt zavřete a zasuňte kávovar dovnitř.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: nikdy do zásobníku nedávejte mletou kávu, lyofilizovanou kávu, karamelizovaná zrnka apod., protože tyto druhy by mohly kávovar poškodit.

6. Stiskněte ① (obr. 4), na displeji kávovaru se zobrazí:

OHRIVANI PROSIM CEKEJTE ...

k signalizaci probíhajícího předehřátí.

7. Po dokončení předehřátí se na displeji kávovaru zobrazí:

KOMPLET PROPLACHNUTI PROSIM CEKEJTE...

a kávovar provede cyklus automatického propláchnutí (malé množství horké vody vyteče dávkovači do vaničky na kapky, která je umístěna pod nimi).

Doporučení: jestliže si přejete malé espresso (do 60 cm³), naplněním šálku nejprve touto vodou z propláchnutí bude espresso teplejší. Za několik vteřin šálek vylijte a předehřejte ho.

8. Nyní se na displeji kávovaru zobrazí zpráva o připravenosti:

RIPRAVENA NORMAL CHUT

5 PŘÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY)

1. Kávovar je přednastaven k přípravě kávy se středním aroma. Je také možné zvolit přípravu kávy s velmi lehkým, lehkým, silným a velmi silným aroma. Pro volbu požadovaného aroma stiskněte tlačítko  (obr. 5): 5 zobrazí se požadované aroma.
2. K přípravě 1 kávy postavte pod dávkovače 1 šálek (obr. 6) nebo 2 šálky na 2 kávy (obr. 7). Chcete-li připravit smetanovější kávu, snižte dávkovače tak, aby byly co nejblíže k šálkům (obr. 8).
3. Stiskněte tlačítko  pro malé espresso, tlačítko  pro střední espresso a tlačítko pro  velké espresso (obr. 9).

K přípravě dvou káv stiskněte tlačítko dvakrát (do 2 vteřin).

Chcete-li změnit množství kávy, které nateče automaticky do šálku, dodržujte pokyny v části 6.

(Nyní začne kávovar mlít zrnka a spustí tok kávy do šálku. Po dosažení požadovaného množství kávovar zastaví tok kávy a automaticky odsune kávovou sedlinu do příslušné nádoby).

4. Za několik vteřin se opět zobrazí zpráva o připravenosti a je možné začít s přípravou další kávy.

5. K vypnutí kávovaru stisknete tlačítko ①.

Před vypnutím kávovar provede cyklus automatického propláchnutí (malé množství horké vody vyteče dávkovači do vaničky na kapky, která je umístěná pod nimi). Dejte pozor, abyste se nespálili.

Po vypnutí kontrolky nehasnou okamžitě a motor chlazení zůstane v chodu, aby se uvnitř skříňky netvořil kondenzát. Za 30 minut se kávovar vypne úplně.

POZNÁMKA 1: Pokud káva vytéká jen po kapkách nebo nevytéká vůbec, otočte ovladačem stupně mletí (obr. 15) o jeden dílek směrem doprava (viz část 7).

Otáčejte jím po jednom dílku až do té doby, než začne vytékat káva podle vašeho přání.

POZNÁMKA 2: Pokud káva vytéká příliš rychle, nebo není dostatečně smetanová, otočte ovladačem stupně mletí (obr. 10) o jeden dílek směrem doleva (viz část 7).

Neotáčejte nadměrně ovladačem stupně mletí při volbě 2 šálků, káva by pak mohla vytékat po kapkách.

POZNÁMKA 3: Rady k přípravě teplejší kávy:

- Při zapnutí kávovaru, jestliže si přejete malé espresso (do 60 cm³), použijte horkou vodu z propláchnutí k předehřátí šálků.

Jestliže uplynuly 2/3 minuty od poslední kávy, je nutné před přípravou jiné kávy, předehřát vstřikovací hlavu stisknutím tlačítka  (obr. 11).

Nechte vytéct vodu do dole umístěné vaničky na kapky, nebo také můžete touto vodou naplnit (a pak vylít) šálek na kávu a tak ho předehřát.

- Nepoužívejte moc silné šálky, pokud nejsou předehřáté, protože pohlcují příliš mnoho tepla.
- Používejte šálky předehřáté vypláchnutím horkou vodou, které ponecháte alespoň 20 minut na podložce na šálky na horní části zapnutého kávovaru.

POZNÁMKA 4: zatímco kávovar připravuje kávu, můžete tok kávy kdykoli zastavit stisknutím tlačítka ,  nebo  podle předchozí volby.

POZNÁMKA 5: po naplnění šálku kávou, chcete-li zvětšit množství kávy, stačí stisknout a podržet tlačítko, nebo podle předchozí volby ,  až získáte  požadované množství (tento krok je nutné provést do 3 vteřin od ukončení toku kávy).

POZNÁMKA 6: když se na displeji kávovaru zobrazí:

NAPLNIT NÁDRŽ

je nutné opět naplnit nádržku na vodu, nebo z kávovaru nebude vytékat káva.

(v okamžiku zobrazení zprávy může být v nádrži ještě malé množství zbylé vody, to je normální jev).

POZNÁMKA 7: kávovar počítá vydané kávy.

Každých 14 jednotlivých šálků kávy (nebo 7 dvojitých) se na displeji zobrazí:

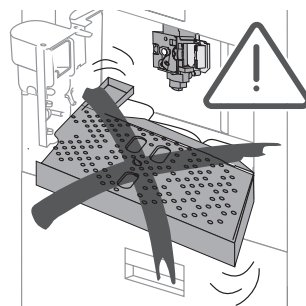
VYPRAZDINIT NÁDOBU NA SEDLINY

k signalizaci, že je nádoba na kávové sedliny plná a je nutné ji vyklopit a vyčistit. Dokud nádobu na sedliny nevyčistíte, bude se zpráva zobrazovat a z kávovaru nebude vytékat káva.

Před čištěním otevřete servisní dvířka na přední straně a zatažením za dávkovač kávy (obr. 12) vyjměte vaničku na kapky, vylijte ji a vyčistěte.

Při čištění vždy úplně vytáhněte vaničku na kapky, aby nevypadla při vytahování nádoby na sedliny. Vyklepněte nádobu na sedliny a pečlivě ji vyčistěte, přesvědčte se, že jste odstranili všechny kávové usazeniny.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: když vytáhnete vaničku na kapky, nádobu na sedliny **MUSÍTE** vyklepnout, i když není úplně plná. Pokud byste to neudělali, při dalším použití by kávové sedliny v nádobě mohly překročit maximální hladinu a zablokovat chod kávovaru.



POZNÁMKA 8: když z kávovaru vytéká káva, **nikdy nevytahujte nádržku na vodu**. Kdybyste ji vytáhli, z kávovaru nebude moci vytékat káva.

Při prvním použití kávovaru připravte 4-5 šálků kávy a vylijte je, a teprve pak bude mít káva dobrou chuť.

Po zjištění závady kávovar nepoužívejte a ihned se obraťte na servisní středisko. Obvykle je možné problémy vyřešit pomocí pokynů uvedených v části 14 a 15.

6 RŮZNÉ MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU

Kávovar je přednastaven z výroby k automatickému dávkování následujících množství kávy:

- malé (stisknutím tlačítka ☕);
- střední (stisknutím tlačítka ☕);
- velké (stisknutím tlačítka ☕);

Při změně množství postupujte následujícím způsobem:

- stiskněte na alespoň 8 vteřin tlačítko odpovídající množství, které si přejete změnit (☕ , ☕ nebo ☕), až se zobrazí zpráva "PROGRAM QUANTITY";
- když káva v šálku dosáhne požadované hladiny, stiskněte opět stejné tlačítko k uložení nového množství.

7 NASTAVENÍ MLÝNKU NA KÁVU

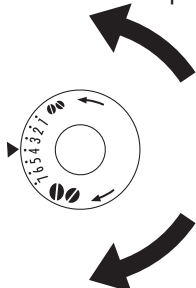
Jestliže po přípravě prvních káv zjistíte, že káva vytéká příliš rychle nebo příliš pomalu (po kapkách), můžete upravit nastavení ovladače stupně mletí (obr. 10).

Otočením o 1 dílek (1 číslo) směrem doprava urychlíte vytékání kávy (bez kapání).

Otočením o 1 dílek směrem doleva zpomalíte vytékání kávy a získáte smetanovější kávu.

Účinek seřízení bude patrný po naplnění nejméně 2 šálků kávy.

Ovladačem nastavení stupně mletí se smí otáčet pouze u zapnutého mlýnku na kávu.



Otočte jím doleva, jestliže si přejete jemnější umletí kávy, pomalejší tok kávy a smetanovější vzhled.

Otočte jím doprava, jestliže si přejete hrubší umletí kávy a rychlejší tok kávy (ne po kapkách).

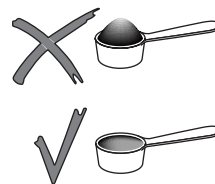
(Při testování kávovaru ve výrobě se použila káva a je tedy normální jev, že v mlýnku na kávu mohou být její stopy. Poskytujeme nicméně záruku, že tento kávovar je nový).

8 PŘÍPRAVA ESPRESSA S POUŽITÍM MLETÉ KÁVY (MÍSTO ZRNKOVÉ)

- Stiskněte tlačítko  (obr. 14) k volbě funkce mleté kávy. Tím vypnete provoz mlýnku na kávu. Na displeji kávovaru se zobrazí

PŘIPRAVENA REDEMLETA

- Vytáhněte kávovar zatažením za příslušná držadla (obr. 3).
- Zdvihněte prostřední kryt, do trychtýře vložte vrchovatou odměrku mleté kávy (viz obr. 15). Zavřete víko, zasuňte kávovar zpět na místo a postupujte podle pokynů v části 5. Poznámka: Je možné připravit vždy jednu kávu jedním stisknutím tlačítka ,  nebo .



POZNÁMKA 1: Nikdy nepřidávejte mletou kávu, je-li kávovar vypnutý, mohla by se uvnitř rozsypat.

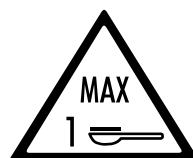
POZNÁMKA 2: Nikdy nedávejte víc než jednu vrchovatou dávku, jinak kávovar nepřipraví kávu, mletá káva se uvnitř spotřebiče rozpráší a zašpiní ho, nebo bude káva vytékat po kapkách a zobrazí se zpráva "GROUND TOO KONEC ADJUST GRINDER AND PRESS OK". Z dávkovače páry vyteče malé množství vody.

POZNÁMKA 3: Pro přidávání kávy použijte pouze dodanou odměrku.

POZNÁMKA 4: Pro kávovary na espresso používejte pouze mletou kávu. Nikdy nepoužívejte zrnkovou kávu, lyofilizovanou kávu, nebo jiné potraviny, protože by mohly kávovar poškodit.

POZNÁMKA 5: Pokud se trychtýř zanesе kvůli vlhkosti uvnitř kávovaru, nebo jestliže použijete více než jednu odměrku již umleté kávy, stlačte kávu dolů nožem (obr. 16), pak ji odstraňte a vyčistěte vstříkovací hlavu a kávovar podle popisu v odstavci 11.2 "Čištění vstříkovací hlavy".

- Po odebrání kávy znovu zavedete přípravu kávy s použitím zrnkové kávy tak, že vypnete funkci mleté kávy dalším stisknutím tlačítka  (kontrolka zhasne a mlýnek na kávu je opět zapnutý).



9 ODEBÍRÁNÍ HORKÉ VODY

- Vždy zkontrolujte, zda je kávovar připraven.
- Trubičku na kapučíno otočte na stranu a postavte pod ni šálek (obr. 2).
- Stiskněte  (obr. 17). Na displeji kávovaru se zobrazí:

HORKÁ VODA STLACIT OK

- Stiskněte opět tlačítko  **OK** (obr. 17) ke spuštění odběru horké vody.
- Horká voda vytéká z trubičky na kapučíno do nádoby postavené pod trubičku. Horká voda se může odebírat najednou vždy pouze 2 minuty.
- K přerušení odběru horké vody stiskněte opět tlačítko  **/OK** (obr. 17) a vraťte trubičku na kapučíno do původní polohy doprostřed kávovaru.

Poznámka: v případě náhodného stisknutí tlačítka  **/OK**, stiskněte jakékoli jiné tlačítko k přerušení funkce nebo počkejte, až se kávovar automaticky vrátí do hlavní nabídky.

10 PŘÍPRAVA KAPUČÍNA (S POUŽITÍM PÁRY)

- Otočte trubičku na kapučino směrem ke kraji (obr. 2).
- Pod trubičku na kapučino postavte prázdnou nádobu. Stiskněte tlačítko páry (obr. 18). Na displeji kávovarů se zobrazí:

PÁRY STLACIT OK

- Stiskněte tlačítko  /OK (obr. 17) ke spuštění páry. Nechte na několik vteřin vytékat směs vody a páry, až začne unikat pouze pára.
- K přerušení páry stiskněte tlačítko páry (obr. 18).

Poznámka: v případě náhodného stisknutí tlačítka páry stiskněte jakékoli jiné tlačítko s výjimkou tlačítka  /OK k přerušení funkce, nebo počkejte, až se kávovar automaticky vrátí do hlavní nabídky.

- Vylijte nádobu a naplňte ji asi 100 gramy mléka na každé připravované kapučino. Při výběru nádoby si uvědomte, že objem mléka se zdvojnásobí až ztrojnásobí. Doporučujeme používat částečně odtučněné mléko s teplotou chladničky.
- Trubičku na kapučino ponořte do nádoby s mlékem (obr. 2) a dbejte na to, aby mléko nepřesáhlo vyvýšenou rysku na trubičce na kapučino (označeno šipkou na obr. 19). Stiskněte tlačítko páry (dávajte pozor, abyste se nepopálili). Z trubičky na kapučino se vypustí pára a dodá mléku napěnění a smetanový vzhled. Chcete-li mít ještě smetanovější pěnu, ponořte trubičku na kapučino do mléka a otáčejte nádobou pomalými pohyby zdola nahoru. (Pára se může odebírat najednou vždy pouze 2 minuty).
- Po dosažení požadované teploty přerušete odběr páry stisknutím tlačítka páry (obr. 8).
- Připravte kávu podle výše uvedeného návodu, použijte dostatečně velké šálky a pak je doplňte připraveným napěněným mlékem. Kapučino je hotovo. Osladte podle chuti, a jestliže si to přejete, můžete ještě posypat pěnu čokoládou v prášku.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: okamžitě po použití vyčistěte trubičku na kapučino. Postupujte podle následujících pokynů:

- Stisknutím tlačítka páry vypusťte na několik vteřin malé množství páry. Tím odstraníte z dávkovače páry všechny zbytky mléka.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: z hygienických důvodů doporučujeme dodržet tento postup při každé přípravě kapučína, jinak by se v systému mohlo usazovat mléko.

- Stiskněte tlačítko páry.
- Počkejte několik minut, až trubička na kapučino vychladne, a pak jednou rukou podržte páčku dávkovače kapučína a druhou vyšroubujte trubičku na kapučino ve směru hodinových ručiček a stáhněte ji směrem dolů (obr. 20).
- Vytáhněte hubičku dávkovače páry stažením směrem dolů (obr. 21).
- Pečlivě umyjte trubičku na kapučino i hubičku páry teplou vodou.
- Ověřte si, že dva otvory zobrazené na obr. 22 nejsou zanesené. Je-li to nutné, vyčistěte je jehlou.
- Hubičku páry vraťte zpět tak, že ji zasunete energickým otočením směrem nahoru do dávkovače páry.
- Trubičku na kapučino zasuněte nahoru a otáčejte ji proti směru hodinových ručiček.

11 ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním počkejte, až kávovar vychladne, vypněte hlavní vypínač a pak vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

K čištění kávovaru nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo abrazivní prostředky. Stačí používat vlhký hadřík. Nikdy nemyjte žádnou část kávovaru v myčce.

11.1 Čištění kávovaru

Čistěte nádobu na kávové sedliny (podle popisu v části 5, poznámka 7) vždy, když je nutné ji vyprázdnit.

Pravidelně čistěte i nádrážku na vodu.

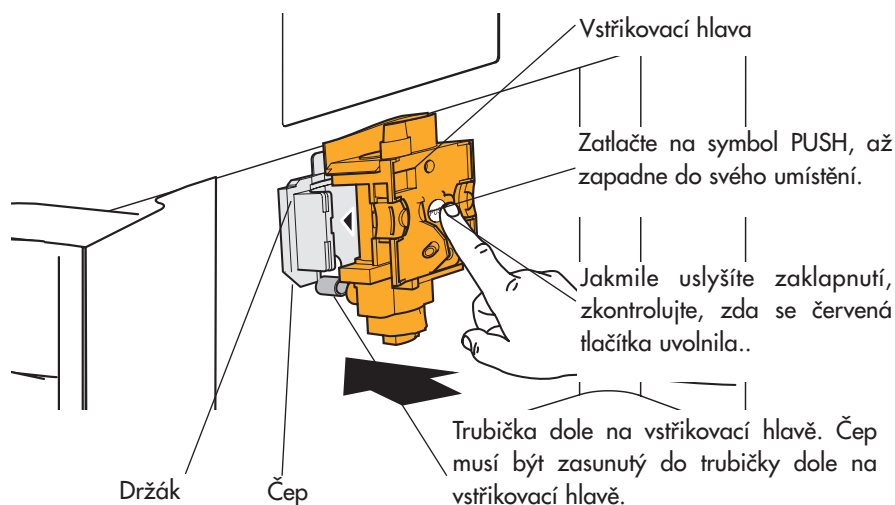
Vanička na zachycení vodních kapek je vybavena ukazatelem hladiny (červeným), který zobrazuje hladinu obsazené vody. Jakmile je ukazatel viditelný (několik milimetrů pod vaničkou na kapky) je nutné vaničku vylít

a vyčistit. Zkontrolujte, zda nejsou zanesené otvory na dávkovači kávy. Usazené zbytky suché kávy můžete vyškrábnout jehlou (obr. 23).

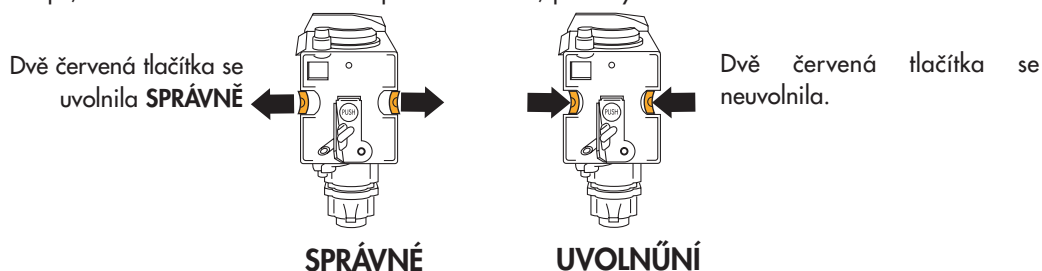
11.2 Čištění vstřikovací hlavy

vstřikovací hlavu je nutné pravidelně čistit, aby nedocházelo k usazeninám kávy, které by mohly poškodit chod spotřebiče. Postupujte podle následujících pokynů:

- vypněte kávovar stisknutím tlačítka ① (obr. 4) (nevypínejte hlavní vypínač, ani nevytahujte zástrčku ze zásuvky) a počkejte, až se displej vypne;
- otevřete servisní dvířka (obr. 12);
- vytáhněte vaničku na kapky a nádobu na sedliny a vyčistěte je (obr. 13);
- vytáhněte vstřikovací hlavu stisknutím dvou červených uvolňovacích tlačítek uprostřed - jsou umístěna po stranách hlavy (obr. 24);
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** VSTŘIKOVACÍ HLAVU JE MOŽNÉ VYTÁHNOUT POUZE U VYPNUTÉHO KÁVOVARU. POKUS O VYTAŽENÍ VSTŘIKOVACÍ HLAVY ZE ZAPNUTÉHO KÁVOVARU MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK JEHO VÁŽNÉ POŠKOZENÍ.
- Umyjte vstřikovací hlavu pod tekoucí vodou bez použití mycích prostředků. Nikdy nemyjte vstřikovací hlavu v myčce.
- Vyčistěte pečlivě vnitřní část kávovaru. Usazeniny kávy uvnitř kávovaru odstraňte vyškrábnutím pomocí plastové nebo dřevěné vidličky (obr. 25), čištění dokončete vysátím zbytků s použitím vysavače (obr. 26);
- Celou vstřikovací hlavu vraťte zpět a nechte ji sklouznout na držáky a dolní čep, pak zatlačte na symbol PUSH, až zapadne do svého umístění.



Zkontrolujte, zda se obě červená tlačítka správně uvolnila, jinak by dvířka nešla zavřít.



POZNÁMKA 1: Pokud není vstříkovací hlava správně umístěná, tedy až do svého zapadnutí a uvolnění dvou červených tlačítek, servisní dvířka nelze zavřít.

POZNÁMKA 2: Pokud nejde vstříkovací hlava správně zasadit, před zasunutím silně stiskněte současně její horní část a spodek a upravte tak její rozměry jako na obr. 27.

POZNÁMKA 3: Pokud nejde vstříkovací hlava stále správně zasadit, nechte ji venku před kávovarem, zavřete servisní dvířka, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a znovu ji zasuňte.

Počkejte, až kontrolky zhasnou, pak otevřete dvířka a znovu vstříkovací hlavu zasadíte.

- vraťte vaničku na kapky spolu s nádobou na sedliny;
- zavřete servisní dvířka.

12 ZMĚNA A NASTAVENÍ PARAMETRŮ NABÍDKY

Následující funkce a parametry nabídky může uživatel měnit:

- Hodiny
- Čas automatického spuštění
- Postup odvápnění
- Teplotu kávy
- Dobu zapnutí kávovaru
- Tvrdost vody
- Výrobní nastavení

12.1 Nastavení hodin

Při nastavení hodin postupujte takto:

- Stiskněte **MENU'** (kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí), potom stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji zobrazí

HODINY 00:00

- Stiskněte tlačítko **CHANGE** k nastavení hodin. (Jestliže držíte stisknuté tlačítko **CHANGE**, čas se rychle mění).
- Stiskněte tlačítko **OK** k potvrzení údaje.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** k ukončení režimu programování nebo **NEXT** ke změně dalších parametrů.

Jestliže je kávovar ve vyčkávacím nastavení, můžete vidět čas stisknutím jednoho z tlačítek (s výjimkou tlačítka ① ZAP/VYP).

12.2 Nastavení času automatického spuštění

Umožňuje naprogramovat čas, kdy se kávovar automaticky spustí.

- Zkontrolujte, zda jsou hodiny kávovaru nastavené podle výše uvedeného popisu.
- Stiskněte tlačítko **MENU'**, pak stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji kávovaru zobrazí:

ZAPNUTÍ 00:00

- Stiskněte tlačítko **CHANGE** nastavení času automatického spuštění. (Jestliže držíte stisknuté tlačítko **CHANGE**, čas se rychle mění).
- Stiskněte tlačítko **OK** k potvrzení údaje.
- Stiskněte **NEXT** jednou a na displeji kávovaru zobrazí zpráva:

SAMOZAPNUTÍ

Stiskněte tlačítko **CHANGE** ke změně funkce (na displeji kávovaru se zobrazí AUTO-START YES").

- Stiskněte tlačítko **OK** k zapnutí automatického spuštění.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** k ukončení režimu programování nebo tlačítko **NEXT** ke změně dalších parametrů.

12.3 Odvápňení

Při používání kávovaru se neustálým ohříváním vody k přípravě kávy usazuje ve vnitřním okruhu kávovaru vodní kámen. Když se na displeji kávovaru zobrazí zpráva:

ODVAPNENI

je nutné provést cyklus odvápňení.

Postupujte podle následujících pokynů:

- zkontrolujte, zda je kávovar připraven.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** (kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí), potom stiskněte několikrát tlačítko **NEXT** , až se na displeji zobrazí

ODVAPNENI AND

- Stiskněte **CHANGE** a na displeji kávovaru se zobrazí zpráva:

ODVAPNENI NE

- Stiskněte tlačítko **OK** ke spuštění programu odvápňení.
- Vylijte nádržku a nalijte do ní obsah jedné láhve (125 ml) odvápňovacího prostředku a litr vody. Odvápňovací roztok pro další odvápňení můžete zakoupit v autorizovaném servisním středisku.
Pozn.: Dbejte na to, aby odvápňovací prostředek nevystříknul na choulostivé povrchy jako mramor, kámen a smaltované povrchy.
- **Pod trubičku na kapučíno postavte nádobu s objemem nejméně 1,5 litru (obr. 2).**
- Odvápňovací roztok vytéká z trubičky na kapučíno do nádoby postavené pod trubičku.
- Program odvápňení provede automaticky sérii cyklů, při kterých se vytékání odvápňovacího prostředku střídá s přestávkou k odstranění usazenin vodního kamene uvnitř kávovaru.
- Asi za 30 minut se na displeji kávovaru zobrazí:

VYPLACHOVANI NAPLNIT NADRZ

Nyní je nutné kávovar propláchnout k odstranění zbytků odvápňovacího prostředku z vnitřku kávovaru.

Postupujte podle následujících pokynů:

- Vytáhněte nádržku na vodu, vypláchněte ji a naplňte čistou vodou.
- Nádržku vraťte zpět: na displeji kávovaru se zobrazí rinsing press OK.
- Vylijte plnou sběrnou nádobu (pod trubičkou na kapučíno) a opět ji postavte pod trubičku.
- Stiskněte tlačítko **OK** (obr. 17).

Z trubičky na kapučíno vyteče horká voda do nádoby postavené pod trubičku a na displeji kávovaru se zobrazí:

VYPLACHOVANI

- Když je nádržka na vodu prázdná, na displeji kávovaru se zobrazí zpráva:

KOMPLET PROPLACHNUT STLACIT OK

- Stiskněte tlačítko **OK** (obr. 17) naplňte nádržku čistou vodou.
- Program odvápňení je nyní ukončen a kávovar je připraven k další přípravě kávy.

POZNÁMKA : jestliže cyklus odvápňení přerušíte před jeho ukončením, kávovar bude stále zobrazovat zprávu o nutnosti odvápňení a program bude nutné spustit od začátku.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: JESTLIŽE NEBUDETE KÁVOVAR PRAVIDELNĚ ODVÁPŇOVAT, PROPADNE JEHO ZÁRUKA.

12.4 Nastavení teploty kávy

Chcete-li změnit teplotu kávy, postupujte podle následujících pokynů:

- Stiskněte tlačítko **MENU'** (kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí), potom stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji zobrazí

TEPLOTA STREDNI

- Stiskněte tlačítko **CHANGE**, až se na displeji kávovaru zobrazí požadovaná teplota kávy.
- Stiskněte tlačítko **OK** k potvrzení zvolené teploty.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** k ukončení režimu programování nebo **NEXT** ke změně dalších parametrů.

12.5 Změna doby zapnutí kávovaru

Kávovar je přednastaven z výroby k automatickému vypnutí za hodinu po uvaření poslední kávy.

Počet hodin zapnutí kávovaru je možné zvýšit takto:

- Stiskněte tlačítko **MENU'** (kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí), potom stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji zobrazí:

VYPNI PO 1 HODINE

- Stiskněte tlačítko **CHANGE** ke změně počtu hodin, po které zůstane kávovar zapnutý.
- Stiskněte tlačítko **OK** k potvrzení údaje.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** k ukončení režimu programování nebo **NEXT** ke změně dalších parametrů.

12.6 Nastavení hodnot tvrdosti vody

Zpráva o odvápnění se zobrazí poté, kdy byl kávovar zapnutý pod dobu předem nastavenou ve výrobě; tato doba je vypočítaná na základě maximálního množství vodního kamene, jenž by mohl být obsažen v používané vodě. Je-li to nutné, můžete tuto dobu provozu prodloužit a odvápněvat kávovar méně často; kávovar pak musíte naprogramovat na základě skutečného obsahu vodního kamene v používané vodě. Postupujte podle následujících pokynů:

- Vyjměte proužek "Total Hardness Test" (přiložený na straně 2) z obalu, ponořte ho na několik vteřin úplně do vody, vytáhněte ho a počkejte asi 30 vteřin (až se barva změní a vytvoří se několik růžových skvrn).
- Zapněte kávovar stisknutím tlačítka ① (obr. 4).
- Stiskněte tlačítko **MENU'**, pak stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji kávovaru zobrazí:

PUVODNI HODNOTY ANO

- Stiskněte několikrát tlačítko **CHANGE**, až číslo odpovídá počtu růžových čtverečků na testu (např. jsou-li na testovacím proužku 3 růžové čtverečky, stiskněte tlačítko, až se zobrazí WATER HARDNESS 3).
- Stiskněte tlačítko **OK** k potvrzení údaje. Nyní je kávovar naprogramován tak, že upozorní na nutnost odvápnění podle potřeby na základě skutečné tvrdosti vody.

12.7 Obnovení výrobního nastavení

Pokud změníte původní hodnoty, je možné tyto výrobní hodnoty obnovit takto:

- Stiskněte tlačítko **MENU'**, pak stiskněte několikrát tlačítko **NEXT**, až se na displeji kávovaru zobrazí:

PUVODNI NASTAVENI NE

- Stiskněte tlačítko **CHANGE** a na displeji kávovaru se zobrazí "RESET TO VÝCHOZÍ YES".
- Stiskněte tlačítko **OK** k obnovení hodnot nastavení z výroby.
- Stiskněte tlačítko **MENU'** k ukončení režimu programování nebo **NEXT** ke změně dalších parametrů.

13 ZMŮNA JAZYKA

Při změně jazyka postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko **CHANGE** na alespoň 5 vteřin, až se na displeji kávovaru zobrazí:

STLACIT OK INSTALACI CESKY

a stiskněte tlačítko **OK** na alespoň 3 vteřin k potvrzení. Kávovar nyní zobrazuje zprávu o nastavení angličtiny.

14 VÝZNAM ZPRÁV A MOŽNÁ ŘEŠENÍ

HLÁŠENÍ	VÝZNAM	PŘÍSLUKUŠNÉ OPATŘENÍ
<i>NAPLNIT NADŘZ</i>	• Nádržka na vodu je prázdná, nebo je špatně umístěná. • Nádržka je špinavá, nebo v ní jsou usazeniny vodního kamene.	• Naplňte nádržku vodou podle popisu v části 5, poznámka 6, a znovu ji úplně zasuněte. • Vyláchněte nebo odvápněte nádržku.
<i>PRILIS JEMNE NAMLETO SERVIDIT MLYNEK A STLACIT OK</i>	• Káva vytéká příliš pomalu. • Kávovar nemůže připravovat kávu	• Otočte ovladačem stupně mletí (obr. 10) o jeden dílek směrem doprava (viz část 7). • Stiskněte tlačítko OK (obr. 17).
<i>ŘAZNIT NÁDOBU NA SEDLINY</i>	• Nádobu na kávové sedliny je plná.	• Vyklepněte nádobu na sedliny a pečlivě ji vyčistěte podle popisu v části 5, poznámka 7, pak ji vložte na místo.
<i>VLOŽIT NÁDOBU NA SEDLINY</i>	• Po čištění jste nevložíli nádobu na sedliny.	• Otevřete servisní dvířka a vložte nádobu na sedliny.
<i>VSYPAT KÁVU PREDEMLETU</i>	• Je nastavená funkce mleté kávy, ale v trychtýři není mletá káva.	• Přidejte mletou kávu podle popisu v části 8.
<i>NAPLNIT NADŘZ ZRNKY</i>	• Po čištění jste nevložíli nádobu na sedliny. • Pokud je kávomlýnek nadměrně hlučný, znamená to, že mezi zrnky kávy je	• Otevřete servisní dvířka a vložte nádobu na sedliny. • Obrátit se na servisní středisko.
<i>ODVÁPŇENÍ</i>	• Signalizuje usazeniny vodního kamene v kávovaru.	• Je nutné provést postup odvápnění popsaný v odstavci 12.3.
<i>STLACIT NEXT CHANGE</i>	• Po čištění jste zřejmě nevložíli vstříkovací hlavu zpět do kávovaru.	• Nechte zavřená servisní dvířka a vstříkovací hlavu mimo spotřebič, potom dodržujte zobrazené pokyny.
<i>ZAVŘIT VÍKO</i>	• Servisní dvířka jsou otevřená	• Pokud není možné zavřít servisní dvířka, zkontrolujte, zda je vstříkovací hlava správně zasazená (odstavec 11.2 - poznámka 1).

HLÁŠENÍ	VÝZNAM	PŘÍSLUKUŠNÉ OPATŘENÍ
VLOŽIT SADU SPAROVCÍ JEDNOTKA	Po čištění jste zřejmě nevložíli vstřikovací hlavu zpět do kávovaru.	Vložte vstřikovací hlavu, viz odstavec 11.2.
VŠEOBECNÝ ALARM	Vnitřek kávovaru je velmi špinavý.	Vyčistěte pečlivě vnitřek kávovaru podle popisu v odstavci 11.2. Pokud se zpráva zobrazuje i po vyčištění, obraťte se na servisní středisko.

15 PROBLÉMY, KTERÉ MŮŽETE ODSTRANIT SAMI PŘED ZAVOLÁNÍM DO SERVISNÍHO STŘEDISKA

V případě, že kávovar nefunguje, můžete příčiny poruchy zjistit pomocí části 14 a odstranit je. Jestliže nao-

PROBLÉM	PŘÍČINA	EŠENÍ
Káva není teplá	- Nepředehřáli jste šálky. - Vstřikovací hlava je příliš studená.	- Předehřejte šálky vypláchnutím horkou vodou a nechte je alespoň 20 minut na ohřívací podložce na šálky nahoře na kávovaru (viz poznámka 3, část 5). - Předehřejte vstřikovací hlavu stisknutím tlačítka  před přípravou kávy (obr. 11, viz poznámka 3, část 5).
Káva není dostatečně smetanová.	- Káva je namletá na příliš velká zrnka. - Nevhodný druh kávy.	- Otočte ovladačem stupně mletí o jeden dílek směrem dolů (viz část 7). - Pro kávovary na espresso používejte pouze mletou kávu.
Káva vytéká příliš pomalu.	Káva je namletá příliš na jemno.	Otočte ovladačem stupně mletí o jeden dílek směrem dolů (viz část 7).
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je namletá na příliš velká zrnka.	Otočte ovladačem stupně mletí o jeden dílek směrem dolů (viz část 7).
Káva nevytéká z dávkovačů.	Otvory dávkovače jsou ucpané.	Zbytky suché kávy vyškrábněte jehlou (obr. 23).
Po stisknutí tlačítka páry se z trubičky na kapučíno nevypuští žádná pára.	Otvory v trubičce na kapučíno a hubička páry jsou ucpané.	Vyčistěte otvory v trubičce na kapučíno a hubičku páry (viz část 10 - obr. 22).
Stisknutím tlačítka  nebo  z kávovaru nevytéká káva, ale jen voda.	Mletá káva mohla v trychtýři uvíznout.	Odstraňte mletou kávu z trychtýře nožem (viz část 8 - poznámka 5). Vyčistěte vstřikovací hlavu a vnitřek kávovaru podle popisu v odstavci 11.2.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stisknutím tlačítka ① se kávovar nezapne.	• Zástrčka spotřebiče není zasunutá do elektrické zásuvky, nebo není zapnutý hlavní vypínač na straně kávovaru.	• Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zasunutý do zásuvky a hlavní vypínač je v poloze zapnuto ON.
Není možné vytáhnout vstříkovací hlavu a vyčistit ji.	• Kávovar je zapnutý. Vstříkovací hlavu je možné vytáhnout pouze u vypnutého kávovaru.	• Vypněte kávovar a vytáhněte vstříkovací hlavu (viz odstavec 11.2). DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Vstříkovací hlavu je možné vytáhnout pouze u vypnutého kávovaru. Pokus o vytažení vstříkovací hlavy ze zapnutého kávovaru může mít za následek jeho vážné poškození.
Použili jste mletou kávu (ne zrnkovou) a z kávovaru neteče káva.	• Přidali jste příliš mleté kávy. • Nestiskli jste tlačítko  a kávovar použil jak přidanou mletou kávu, tak i kávu umletou v mlýnku • Přidali jste mletou kávu, když byl vypnutý kávovar.	• Vytáhněte vstříkovací hlavu a vyčistěte pečlivě vnitřek kávovaru podle popisu odstavci 11.2. Opakujte postup s použitím maximálně 1 odměrky mleté kávy. • Vyčistěte pečlivě vnitřek kávovaru podle popisu odstavci 11.2. Opakujte postup, nejprve stiskněte tlačítko  podle popisu v části 8. • Vytáhněte vstříkovací hlavu a vyčistěte pečlivě vnitřek kávovaru podle popisu odstavci 11.2. Opakujte postup, ale nejprve kávovar zapněte.
Káva nevytéká z dávkovačů, ale z obvodu servisních dvířek.	• Otvory dávkovače jsou ucpané suchou kávou. • Pohyblivá nádoba uvnitř servisních dvířek je zablokovaná a nemůže se otáčet.	• Vyškrábněte otvory jehlou (viz odstavec 11.1., obr. 23). • Vyčistěte pečlivě pohyblivou nádobu, zejména u závěsů, aby se mohly volně otáčet.